IT NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE OCCHIALI DA SOLE PER USO GENERALE

Questi occhiali da sole proteggono dal rischio di lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole (diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole). Questi occhiali da sole sono conformi ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza applicabili previsti dal Regolamento(UE) 2016/425 e alla norma armonizzata EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

LIMITAZIONI D'IMPIEGO

- non adatti all'osservazione diretta del sole o di eclissi solari
- non adatti alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solaria)
- non destinati alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici (in caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi)
- non adatti alla guida di notte od in condizioni di scarsa visibilità.

PULIZIA–CONSERVAZIONE Utilizzare un panno umido e un normale detergente neutro e asciugare con un panno morbido pulito. Evitare l'impiego di solventi (es. alcol e acetone) e detergenti chimici aggressivi che possono compromettere la funzionalità dell'occhiale. Quando non in uso e durante il trasporto gli occhiali da sole vanno conservati nella custodia originale ad una temperatura compresa tra i -10°C e +35°C. Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale. In caso di usura (es. graffi, opacità) dei filtri solari si consiglia di sostituirli con ricambi originali.

TABELLA: L'utilizzo consigliato per i vostri occhiali è di seguito descritto ed è richiamato nella tabella di questa nota informativa:

- **0** Riduzione molto limitata della radiazione solare
- **1** Riduzione limitata della radiazione solare
- **2** Buona protezione dalla radiazione solare
- **3** Elevata protezione dalla radiazione solare
- **4** Protezione molto elevata da intensa radiazione solare, es. mare, neve, montagna o deserto. Non adatto alla guida e all'uso su strada.

MARCATURA All'interno dell'asta dell'occhiale viene marcato l'identificativo del modello. Il numero che rappresenta la categoria filtro cosi come definita dalla TABELLA si trova sull'etichetta barcode applicata alla confezione del prodotto e/o all'interno dell'asta dell'occhiale, dopo l'asterisco. Se sono presenti due numeri significa che la lente è fotocromatica e identificano le categorie della lente nello stato più chiaro e più scuro. La presenza della lettera **P** indica che la lente è polarizzante. Se previsto il clip-on, la categoria filtro del dispositivo assemblato è indicata sul clip-on stesso preceduta da un asterisco. In caso di montatura da vista, la categoria filtro del clip-on può essere indicata all'interno dell'asta dell'occhiale, dopo l'asterisco. La dichiarazione di conformità UE del prodotto è disponibile al seguente indirizzo www.marcolin.com.

NUMERO DI SERIE

Il numero di serie si trova all'interno dell'asta dell'occhiale e/o è riprodotto in etichetta sul packaging individuale preceduto dal simbolo "SN".

EN MANUFACTURER INFORMATION BOOKLET SUNGLASSES FOR GENERAL USE

These sunglasses protect the eyes from the risk to the damage to the eyes due to sunlight exposure (which differs from damage due to observation of the sun).

These sunglasses comply with the essential health and safety requirements set out in EU Regulation 2016/425 and meet the EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 standard.

LIMITATIONS OF USE

This product is:

- Not for direct observation of the sun
- Not for protection against artificial light sources e.g. solaria
- Not for use as eye protection against mechanical impact hazards.
- Not suitable for driving at night or under conditions of dull light.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE Use a damp cloth and mild soap to clean the glasses, then dry them with a soft, clean cloth. Do not use solvents (e.g. alcohol, acetone) or aggressive detergents which may alter the features of the glasses. When not in use or when carrying them around, store the sunglasses in their case at a temperature between -10°C and +35°C. Keep away from direct sunlight and avoid exposure to high temperatures, such as the heat in a car without conditioning (e.g. car dashboard), because high temperatures may alter the features of the glasses. Replace the sun filters if damaged (e.g. scratched, opaque) and use only original accessories and spare parts.

TABLE: Information about proper sunglass use is provided below and outlined in the table contained herein:

- **0** Very limited sun glare reduction.
- **1** Limited protection against sun glare
- **2** Good protection against sun glare.
- **3** High protection against sun glare.
- **4** Very high protection against extreme sun glare, e.g. at sea, on snowfields, at high mountain altitudes, or in the desert. Not suitable for driving and road use.

MARKING The model identification mark is on the inside of the temple of the glasses. The number corresponding to the filter category as defined in the TABLE is on the barcode label that is placed on the product packaging and/or on the inside of the glasses' temple, after the asterisk. The presence of two numbers indicates that the lens is photochromic; these numbers identify the filter category of the lens in its lightest and darkest state. The presence of the letter **P** indicates that the lens is polarized. For clip-ons, the filter category of the assembled product is on the clip-on itself, preceded by the asterisk. For optical frames, the filter category of the clip-on may be found on the inside of the glasses' temple, after the asterisk. The Declaration of Conformity is available on the following website: www.marcolin.com.

SERIAL NUMBER

The serial number is indicated on the inside of the temple of the glasses and/or on a label placed on the individual packaging after the symbol "SN".

FR FICHE D'INFORMATION DU FABRICANT LUNETTES DE SOLEIL POUR USAGE GÉNÉRAL

Ces lunettes de soleil protègent contre les risques de lésions oculaires dues à une exposition à la lumière solaire (autre que celles survenant pendant une observation du soleil). Ces lunettes de soleil sont conformes aux exigences essentielles à appliquer en matière de santé et de sécurité selon le Règlement (UE) 2016/425 et la norme harmonisée EN ISO 12312-1 :2013/A1 :2015

LIMITES D'UTILISATION

- Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil
- Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle, par example solarium
- Ne convient pas à la protection de l'œil contre des risques mécaniques, tels qu'un choc
- Ne convient pas à la conduite automobile de nuit ou dans des conditions de faible luminosité

ENTRETÍEN - NETTOYAGE Utiliser un chiffon humide et un détergent neutre et sécher avec un chiffon propre et doux. Éviter d'utiliser des solvants (par ex. alcool et acétone) et des détergents chimiques agressifs qui pourraient détériorer les propriétés des lunettes. Après chaque utilisation et pendant le transport, les lunettes de soleil doivent être rangées dans leur étui d'origine à une température comprise en -10°C et +35°C. Éviter l'exposition au soleil dans des espaces fermés privés d'air conditionné (ex.: tableau de bord de la voiture) parce que les températures atteintes dans ces conditions peuvent détériorer les propriétés des lunettes. En cas d'usure des filtres solaires (ex.: rayures, verres devenant mats), il est conseillé de les remplacer en utilisant des verres d'origine.

TABLEAU Les utilisations conseillées en fonction du modèle de vos lunettes sont décrites ci-dessous et sont rappelées dans le tableau reporté dans cette fiche d'information:

- **0** Affaiblissement très limité de l'éblouissement solaire
- **1** Affaiblissement très limité de l'éblouissement solaire
- **2** Bonne protection contre l'éblouissement solaire
- **3** Protection élevée contre l'éblouissement solaire
- **4** Protection très élevée contre les rayonnements solaires extrême comme en mer, en espaces enneiges, en haute montagne ou dans le désert intenses. Ne convient pas à la conduite automobile et aux usagers de la route.

MARQUAGE Le code d'identification du modèle est marqué à l'intérieur de l'une des branches des lunettes.

Le numéro indiquant la catégorie du filtre définie dans le TABLEAU se trouve sur le code-barres appliqué sur l'emballage du produit et/ou à l'intérieur de l'une des branches des lunettes, après l'astérisque. La présence éventuelle de deux numéros indique que les verres sont photochromiques. Les numéros identifient alors l'état des verres au plus clair et plus foncé. La présence de la lettre **P** indique que les verres sont polarisés. Si un clip solaire est prévu, la catégorie de filtre des lunettes une fois assemblées est indiquée sur le clip solaire, après un astérisque. En cas de lunettes de vue, la catégorie de filtre du clip solaire peut être indiquée à l'intérieur de l'une des branches des lunettes, après l'astérisque. La déclaration UE de conformité du produit est disponible à l'adresse suivante: www.marcolin.com.

NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série est indiqué à l'intérieur d'une des branches de la monture et/ou sur l'emballage individuel, après le symbole «SN ».

DE INFORMATIONSSCHREIBEN DES HERSTELLERS SONNENBRILLEN ZUR ALLGEMEINEN VERWENDUNG

Diese Sonnenbrille bietet Schutz gegen Schädigung der Augen durch Sonneneinstrahlung (außer bei Beobachtung der Sonne). Diese Sonnenbrille entspricht den wesentlichen Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 sowie der harmonisierten Norm EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

EINSCHRÄNKUNGEN BETREFFEND DIE VERWENDUNG

- nicht für direkten Blick in die Sonne
- nicht für den Schutz gegen künstliche Lichtquellen (z. B. in Solarien)
- nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen wie Stöße
- nicht geeignet für das Fahren bei Nacht oder unter Bedingungen mit verminderter Helligkeit.

REINIGUNG–AUFBEWAHRUNG Ein feuchtes Tuch sowie ein handelsübliches, neutrales Reinigungsmittel zur Reinigung und ein weiches, sauberes Tuch zum Trocknen verwenden. Die Verwendung von Lösungsmitteln (z. Bsp. Alkohol und Aceton) sowie von aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die die Funktionstüchtigkeit der Brille beeinträchtigen könnten, ist zu vermeiden. Wenn die Brille nicht verwendet wird sowie während des Transports sollte sie in der originalen Schutzhülle bei einer Temperatur zwischen -10 °C und +35 °C aufbewahrt werden. Außerdem ist die direkte Einwirkung von Sonnenlicht in geschlossenen, nicht belüfteten Räumen (z. Bsp. Handschuhfach des Autos) zu vermeiden, da die in diesen Räumen erreichten Temperaturen die Funktionstüchtigkeit der Brille beeinträchtigen können. Bei Abnutzungen (z. Bsp. Kratzer, Mattheit) an den Sonnenfiltern wird empfohlen diese durch originale Ersatzteile auszutauschen.

TABELLE: Die für Ihre Brille empfohlene Verwendung ist nachfolgend beschrieben und in der Tabelle dieses Informationsschreibens zusammengefasst:

- **0** Sehr eingeschränkte Dämpfung der Sonnenstrahlung
- **1** Eingeschränkte Dämpfung der Sonnenstrahlung
- **2** Guter Schutz gegen Sonnenstrahlung
- **3** Hoher Schutz gegen Sonnenstrahlung
- **4** Sehr hoher Schutz gegen extreme Sonnenstrahlung, wie sie am Meer, bei Schneefeldern, im Hochgebirge oder in Wüsten auftritt. Nicht verkehrstauglich.

KENNZEICHNUNG Im Inneren des Bügels der Sonnenbrille ist die Kennzeichnung des Modells vermerkt. Die Zahl, die der Filterkategorie gemäß den Angaben in der TABELLE entspricht, befindet sich auf der Barcode-Etikette, die an der Verpackung des Produkts angebracht ist, und/oder an der Innenseite des Bügels der Brille nach dem Stern. Falls zwei Zahlen vorhanden sind bedeutet dies, dass die Gläser photochrom sind. Außerdem werden damit die Kategorien des Glases im hellsten und dunkelsten Zustand gekennzeichnet. Der Buchstabe **P** weist darauf hin, dass das Glas polarisierend ist. Falls ein Clip-on vorgesehen ist, wird dessen Filterkategorie am Clip-on selbst nach einem Stern angegeben. Bei optischen Brillen kann die Filterkategorie des Clip-ons auf der Innenseite des Bügels nach einem Stern angegeben sein. Die EU-Konformitätserklärung des Produkts ist unter folgender Adresse abrufbar: www.marcolin.com.

SERIENNUMMER

Die Seriennummer befindet sich innen am Bügel der Brille sowie und/oder auf der Etikette, die in der individuellen Verpackung der Brille enthalten ist. Sie beginnt mit „SN".

ES NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE GAFAS DE SOL PARA USO GENERAL

Estas gafas de sol protegen del riesgo de lesiones oculares causadas por exposición a la luz solar (diferentes de las lesiones causadas por observar el sol). Estas gafas de sol cumplen la normativa básica de salud seguridad aplicable que establece el Reglamento (UE) 2016/425 y a la norma correspondiente EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

LIMITACIONES DE USO

- No aptas para la observación directa del sol o eclipses solares
- No aptas para la protección ante fuentes de luz artificial (por ejemplo, solárium)
- No destinadas a la protección de los ojos ante riesgo de impactos mecánicos (en caso de impacto las gafas se pueden romper causando heridas en cara y ojos)
- No aptas para conducir de noche o en condiciones de poca visibilidad.

LIMPIEZA–CONSERVACIÓN Utilizar un paño húmedo y jabón neutro, secando posteriormente con un paño suave y limpio. Evitar el uso de disolventes (por ejemplo, alcohol y acetona) y detergentes químicos agresivos que puedan afectar la funcionalidad de las gafas. Cuando no se utilicen y durante el transporte, las gafas de sol deben guardarse en el estuche original a una temperatura entre los -10°C y +35°C. Evitar la exposición al sol en espacios cerrados sin ventilación (por ejemplo, guantera del coche), ya que las temperaturas que se alcanzan en estos entornos pueden dañar la funcionalidad de las gafas. En caso de desgaste (por ejemplo, arañazos, opacidad) de los filtros solares, se recomienda substituirlos con recambios originales.

TABLA: El uso recomendado de sus gafas se describe y se especifica en la siguiente tabla de esta nota informativa:

- **0** Reducción muy limitada de la radiación solar
- **1** Reducción limitada de la radiación solar
- **2** Buena protección de la radiación solar
- **3** Elevada protección de la radiación solar
- **4** Protección muy elevada de intensa radiación solar, como en el mar, la nieve, la montaña o el desierto. No apto para conducir y usar en carretera.

MARCACIÓN En el interior de la patilla se incluye el número de identificación del modelo. El número que representa la categoría filtro tal y como se define en la Tabla se incluye en la etiqueta de código de barras adjunta en la elaboración del producto y/o en el interior de la patilla, después de un asterisco. Si se incluyen dos números, significa que la lente es fotocromática e identifican las categorías de la lente en su estado más claro y más oscuro. La presencia de la letra **P** indica que la lente es polarizante. En caso de incluir clip-on, la categoría filtro del dispositivo adjunto se indica en el mismo clip-on precedida de un asterisco. En caso de montura de visión, la categoría filtro del clip-on puede indicarse en el interior de la patilla precedida de un asterisco.La declaración de conformidad UE del producto está disponible en la página web www.marcolin.com.

NÚMERO DE SERIE

El número de serie se encuentra en la parte interna de la varilla de las gafas y/o es reproducido en la etiqueta del embalaje individual precedido por el símbolo "SN".

PT NOTA DE INFORMAÇÃO DO FABRICANTE ÓCULOS DE SOL PARA UTILIZAÇÃO GERAL

Estes óculos de sol protegem conta o risco de lesões oculares por causa da exposição à luz do sol (diferentes das lesões causadas pela observação do sol). Estes óculos de sol estão conformidade com os requisitos essenciais de saúde e de segurança aplicáveis previstos pelo Regulamento (UE) 2016/425 e pela norma harmonizada EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

LIMITAÇÕES DE USO

- não adequados para a observação direta do sol ou de eclipses solares
- não adequados para a proteção contra fontes de luz artificial (ex. solário)
- não destinados para a proteção dos olhos contra perigos de impactos mecânicos (em caso de impacto os próprios óculos podem quebrar causando feridas ao rosto e aos olhos)
- não adequados para a condução à noite ou em condições de visibilidade escassa.

LIMPEZA–CONSERVAÇÃO Utilizar um pano húmido e um detergente neutro normal e exnugar com um pano macio limpo. Evitar a utilização de solventes (por ex. álcool e acetona) e detergentes químicos agressivos que podem comprometer a funcionalidade do óculos. Quando não estiver em utilização e durante o transportes os óculos de sol devem ser conservados na capa original a uma temperatura na faixa de -10°C a +35°C. Evitar a exposição ao sol em ambientes fechados não condicionados (por ex. painel do carro) porque as temperaturas atingidas podem danificar a funcionalidade do óculos. Em caso de desgaste (por ex. riscos, opacidade) dos filtros solares recomenda-se a substituição por peças sobressalentes originais.

TABELA: A utilização recomendada para os seus óculos está descrita em seguida e está indicada na tabela desta nota de informação:

- **0** Redução muito limitada da radiação solar
- **1** Redução limitada da radiação solar
- **2** Boa proteção contra a radiação solar
- **3** Elevada proteção contra a radiação solar.
- **4** Proteção muito elevada contra a a intensa radiação solar, por ex. mar, neve, montanha ou deserto. Não é adequado à condução e à utilização em estrada.

MARCAÇÃO No interior da haste do óculos encontra-se é marcada a identificação do modelo. O número que representa a categoria do filtro assim como definida pela TABELA encontra-se na etiqueta com código de barras aplicada à embalagem do produto e/ou no interior da haste do óculos, depois do asterisco. Se há dois números significa que a lentes é fotocromática e identificam as categorias da lente no estado mais claro e mais escuro. A presença da letra **P** indica que a lente é polarizante. Se previsto o mecanismo clip-on (acoplamento), a categoria de filtro do dispositivo montado estará indicado no próprio clip-on precedido por um asterisco. Em caso de armação de grau, a categoria do filtro do clip-on pode estar indicada no interior da haste do óculos, depois do asterisco. A declaração de conformidade UE do produto está disponível no seguinte endereço www.marcolin.com.

NÚMERO DE SÉRIE

O número de série encontra-se no interior da haste dos óculos e/ou está indicado na etiqueta na embalagem individual precedido pelo "SN".

EL ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΓΥΑΛΙΑ ΗΛΙΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτά τα γυαλιά ηλίου προστατεύουν από τον κίνδυνο οπτικών βλαβών λόγω έκθεσης στο ηλιακό φως (άλλων από εκείνες που οφείλονται στην παρατήρηση του ήλιου). Αυτά τα γυαλιά ηλίου πληρούν τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που προβλέπονται από τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και το εναρμονισμένο πρότυπο EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

- δεν είναι κατάλληλα για την άμεση παρατήρηση του ήλιου ή των ηλιακών εκλείψεων
- δεν είναι κατάλληλα για την προστασία από πηγές τεχνητού φωτός (π.χ. σολάριουμ)
- δεν προορίζονται για την προστασία των ματιών από μηχανικές κρούσεις (σε περίπτωση κρούσης, τα ίδια τα γυαλιά ενδέχεται να σπάσουν τραυματίζοντας το πρόσωπο και τα μάτια)
- δεν είναι κατάλληλα για νυχτερινή οδήγηση ή για οδήγηση σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ–ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ένα συνηθισμένο ουδέτερο καθαριστικό και σκουπίστε με ένα καθαρό μαλακό πανί. Να αποφεύγετε τη χρήση διαλυτών (πχ. αλκοόλη και ακετόνη) και επιθετικών χημικών απορρυπαντικών που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα των γυαλιών. Όταν δεν χρησιμοποιούνται και κατά τη μεταφορά τους, τα γυαλιά ηλίου πρέπει να φυλάσσονται στην αυθεντική θήκη τους σε θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ -10°C και +35°C. Να αποφεύγετε την έκθεση στον ήλιο σε κλειστά περιβάλλοντα που δεν κλιματίζονται (π.χ. στο ταμπλό του αυτοκινήτου) επειδή οι θερμοκρασίες που αναπτύσσονται σε αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να βλάψουν τη λειτουργικότητα των γυαλιών. Σε περίπτωση φθοράς των ηλιακών φίλτρων (π.χ. γρατζουνιές, θαμπότητα), συνιστάται η αντικατάστασή τους με χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών.

ΠΙΝΑΚΑΣ: Η συνιστώμενη χρήση για τα γυαλιά σας περιγράφεται παρακάτω και παρατίθεται στον πίνακα του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος:

- **0** Πολύ περιορισμένη μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας
- **1** Περιορισμένη μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας
- **2** Καλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία
- **3** Υψηλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία
- **4** Πολύ υψηλή προστασία από την έντονη ηλιακή ακτινοβολία π.χ. στη θάλασσα, το χιόνι, το βουνό ή την έρημο. Δεν είναι κατάλληλα για οδήγηση και χρήση στον δρόμο.

ΣΗΜΑΝΣΗ Στο εσωτερικό του βραχίονα των γυαλιών βρίσκεται σημειωμένο το αναγνωριστικό μοντέλου. Ο αριθμός που αντιπροσωπεύει την κατηγορία φίλτρου όπως ορίζεται από τον ΠΙΝΑΚΑ βρίσκεται στην ετικέτα γραμμωτού κώδικα που είναι επικολλημένη στη συσκευασία του προϊόντος ή/και στο εσωτερικό του βραχίονα των γυαλιών μετά τον αστερίσκο. Εάν υπάρχουν δύο αριθμοί, αυτό σημαίνει ότι ο φακός είναι φωτοχρωμικός και οι αριθμοί αυτοί προσδιορίζουν τις κατηγορίες του φακού στην ανοιχτότερη και σκουρότερη κατάσταση. Η παρουσία του γράμματος **P** υποδεικνύει ότι ο φακός είναι πολωμένος. Εάν προβλέπεται πρόσθετο clip-on, η κατηγορία φίλτρου της συναρμολογημένης συσκευής επισημαίνεται πάνω στο ίδιο το clip-on μετά από έναν αστερίσκο. Στην περίπτωση σκελετού οράσεως, η κατηγορία φίλτρου του clip-on ενδεχομένως επισημαίνεται στο εσωτερικό του βραχίονα των γυαλιών μετά τον αστερίσκο. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ του προϊόντος είναι διαθέσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: www.marcolin.com.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

Ο αριθμός σειράς βρίσκεται στο εσωτερικό του βραχίονα των γυαλιών ή/και απεικονίζεται στην ετικέτα της ατομικής συσκευασίας πριν από το σύμβολο SN.

NL INFORMATIEVE MEDEDELING VAN DE FABRIKANT ZONNEBRIL VOOR ALGEMEEN GEBRUIK

Deze zonnebril beschermt tegen het risico van oogletsel door blootstelling aan zonlicht (anders dan letsel veroorzaakt door waarneming van de zon). Deze zonnebrillen voldoen aan de toepasselijke essentiële veiligheids- en gezondheidseisen van Verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

GEBRUIKSBEPERKINGEN

- niet geschikt voor directe waarneming van de zon of zonsverduisteringen
- niet geschikt voor bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen (bijv. solaria)
- niet bedoeld voor oogbescherming tegen de gevaren van mechanische schokken (bij een botsing kan de bril zelf breken, met letsel aan gezicht en ogen tot gevolg)
- niet geschikt voor rijden 's nachts of bij slecht zicht.

REINIGING-OPSLAG Gebruik een vochtige doek en een normaal neutraal reinigingsmiddel en droog met een schone, zachte doek. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen (bijv. alcohol en aceton) en agressieve chemische reinigingsmiddelen die de functionaliteit van de bril kunnen aantasten. Wanneer de zonnebril niet in gebruik is en tijdens het transport, moet deze in de koker worden bewaard bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C. Vermijd blootstelling aan de zon in gesloten gebieden zonder klimaatregeling (bijv. het dashboard van de auto), omdat de temperaturen die onder deze omstandigheden worden bereikt, de functionaliteit van de bril kunnen schaden. In geval van slijtage (bijv. krassen, dofheid) van de zonnefilters raden wij aan deze te vervangen door originele reserveonderdelen.

TABEL: Het aanbevolen gebruik voor uw bril wordt hieronder beschreven en wordt vermeld in de tabel van deze informatieve mededeling:

- **0** Zeer beperkte vermindering van de zonnestraling
- **1** Beperkte vermindering van de zonnestraling
- **2** Goede bescherming tegen de zonnestraling
- **3** Hoge bescherming tegen de zonnestraling
- **4** Zeer hoge bescherming tegen intense zonnestraling, bijv. zee, sneeuw, bergen of woestijn. Niet geschikt voor rijden en gebruik op de weg.

MARKERING De model-ID is aan de binnenkant van de brilpoot gemarkeerd. Het nummer van de filtercategorie zoals gedefinieerd in de TABEL is te vinden op het barcodelabel dat op de verpakking van het product en/of aan de binnenkant van de brilpoot na het sterretje is aangebracht. Als er twee cijfers aanwezig zijn, betekent dit dat de lens fototroop is en dat deze de categorieën van de lens in de lichtste en donkerste toestand identificeren. De aanwezigheid van de letter **P** geeft aan dat de lens polariserend is. Indien een clip-on is voorzien, wordt de filtercategorie van het gemonteerde hulpmiddel op de clip-on zelf aangegeven, voorafgegaan door een asterisk. In het geval van een correctiemontuur kan de filtercategorie van de clip-on aangegeven zijn aan de binnenkant van de brilpoot, na het sterretje.De EU-conformiteitsverklaring voor het product is beschikbaar op www.marcolin.com.

SERIENUMMER:

Het serienummer bevindt zich aan de binnenkant van het pootje en/of is vermeld op het etiket van de afzonderlijke verpakking, voorafgegaan door het "SN"-symbool

DA ORIENTERENDE NOTE FRA FABRIKANTEN SOLBRILLER TIL ALMINDELIG BRUG

Disse solbriller beskytter mod risiko for øjenskader på grund af udsættelse for sollys (hvilke er forskellige fra øjenskader på grund af observation af solen). Disse solbriller opfylder de væsentligste anvendelige sundheds- og sikkerhedskrav i Forordning (EU) 2016/425 og stemmer overens med den harmoniserede standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

BRUGSBEGRÆNSNINGER

- ikke egnede til direkte observation af solen eller solformørkelser
- ikke egnede til beskyttelse mod kunstige lyskilder (f.eks. solarium)
- ikke beregnede til beskyttelse af øjnene mod fare for mekaniske påvirkninger (i tilfælde af slag kan selve brillerne gå i stykker og forårsage sår i ansigt og øjnene)
- ikke egnede til kørsel om natten eller ved begrænset sigtbarhed.

RENGØRING–OPBEVARING Anvend en fugtig klud og et almindeligt, mildt rengøringsmiddel og tør efter med en ren, blød klud. Brug aldrig opløsningsmidler (f.eks. alkohol og acetone) eller skrappe, kemiske rengøringsmidler, som kan kompromittere brillens funktion. Opbevar brillen i det originale etui ved en temperatur på mellem -10°C og +35°C når den ikke er i brug og under transport. Undgå direkte solstråler i lukkede områder uden klimaanlæg (f.eks. bilens instrumentbræt) da temperaturen kan stige så meget under disse forhold, at brillens funktion kan tage skade. I tilfælde af slitage (f.eks. ridser, mathed) på solfiltrene bør disse skiftes ud med originale filtre.

TABEL: Den anbefalede brug af brillerne beskrives i det efterfølgende og er anført i tabellen i denne meddelelse:

- **0** Meget begrænset reduktion af sollys
- **1** Begrænset reduktion af sollys
- **2** God beskyttelse mod sollys
- **3** Høj beskyttelse mod sollys
- **4** Meget høj beskyttelse mod sollys, f.eks. på havet, sneen, bjerget eller i ørkenen. Ikke egnede til kørsel og til brug på vejen.

MÆRKNING Brillen mærkes med modelidentifikation i brillestangen. Tallet, som repræsenterer filterkategorien, som defineret i TABELLEN, findes på den strengkodeetiket, som er sat på produktets emballage og/eller på indersiden af brillestangen, efter asterisken. Hvis der er to tal, vil det sige, at linsen er fotokromatisk, og de identificerer linsens kategori i den lyseste og i den mørkeste tilstand Tilstedeværelse af bogstavet **P** angiver, at linsen er polariserende. Hvis clip-on er forudset, er den samlede anordnings filterkategori anført på selve clip-on strukturen efter asterisken. I tilfælde af stel til almindelige briller, kan clip-on filterkategorien være anført på indersiden af brillestangen, efter asterisken.

Produktets EU-overensstemmelseserklæring står til rådighed på den følgende adresse www.marcolin.com.

SERIENUMMER

Serienummeret befinder sig på brillestangens inderside og/eller er gengivet på etiketten på produktets individuelle emballering efter symbolet "SN".

CS INFORMAČNÍ LETÁK VÝROBCE SLUNEČNÍ BRÝLE NA BĚŽNÉ POUŽITÍ

Tyto sluneční brýle chrání před rizikem poškození očí v důsledku expozice slunečnímu záření (kromě zranění způsobeného pozorováním slunce). Tyto sluneční brýle splňují platné základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 a harmonizované normy EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

OMEZENÍ POUŽITÍ

- nevhodné pro přímé pozorování slunce a zatmění slunce
- nevhodné na ochranu před zdroji umělého světla (např. solária)
- nejsou určeny k ochraně očí před nebezpečím mechanických nárazů (v případě nárazu se samotné brýle mohou rozbít a následně způsobit poranění obličeje a očí)
- nevhodné pro jízdu v noci nebo v podmínkách slabé viditelnosti.

ČIŠTĚNÍ – SKLADOVÁNÍ Použijte navlhčený hadřík a běžný neutrální čisticí prostředek, vysušte čistým měkkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla (např. alkohol a aceton) a agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou ohrozit funkčnost brýlí. Když sluneční brýle nepoužíváte a během přepravy je nutné je skladovat v původním obalu při teplotě mezi -10 °C a +35 °C. Zabraňte vystavení slunci v uzavřených prostorách bez klimatizace (např. Palubní deska vozidla), protože teploty, které vznikají v těchto podmínkách, mohou poškodit funkčnost brýlí. V případě opotřebení (např. poškrábání, zmatnění) slunečních filtrů je doporučujeme nahradit originálními náhradními díly.

TABULKA: Doporučené použití pro vaše brýle je popsáno níže a je uvedeno v tabulce v tomto informačním letáku:

- **0** Velmi omezená redukce slunečního záření
- **1** Omezená redukce slunečního záření
- **2** Střední ochrana před slunečním zářením
- **3** Vysoká ochrana před slunečním zářením
- **4** Velmi vysoká ochrana před intenzivním slunečním zářením např. na moři, sněhu, v horách nebo poušti. Brýle nejsou vhodné pro řízení a použití na silnicích.

OZNAČENÍ Identifikační kód modelu je uveden na vnitřní části stranice brýlí. Číslo, které uvádí kategorii filtru, jak je definováno v TABULCE, se nachází na štítku s čárovým kódem umístěném na obalu výrobku a/nebo za hvězdičkou na vnitřní straně stranice brýlí. Pokud jsou uvedena dvě čísla, znamená to, že čočka je fotochromatická, a uvádějí kategorie čočky v nejsvětlejším a nejtmavším bodě. Přítomnost písmene **P** znamená, že čočka je polarizovaná. Pokud se používá klip na brýle, kategorie filtru přidaného klipu je uvedena za hvězdičkou na samotném klipu. V případě montáže na dioptrické brýle může být kategorie filtru klipu uvedena za hvězdičkou na vnitřní straně stranice brýlí. Prohlášení EU o shodě výrobku je k dispozici na této adrese www.marcolin.com.

SÉRIOVÉ ČÍSLO

Sériové číslo se nachází na vnitřní části stranice brýlí a/nebo je uvedeno na štítku na samostatném obalu, předchází mu označení „SN".

HU A GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓJA ÁLTALÁNOS HASZNÁLATRA KÉSZÜLT NAPSZEMÜVEG

Ez a szemüveg véd a napfény által okozott szemsérülésekkel szemben (a nap megfigyelésétől eltérő sérülések). Ez a napszemüveg megfelel a 201/425 (EU) irányelv által előírt alkalmazható alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és az EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 harmonizált szabványnak.

HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK

- nem alkalmasak közvetlen napfény és napfogyatkozás megtekintésére
- nem alkalmasak mesterséges fényforrások elleni védelemre (pl. szolárium)
- nem használhatók mechanikus ütközés során létrejött veszélyek ellen (ütközés esetén maga a szemüveg is eltörhet, arc-, és szemsérüléseket okozva)
- nem alkalmasak éjszakai vagy rossz látási körülmények közötti vezetéshez.

TISZTÍTÁS–TÁROLÁS Használjon nedves törlőkendőt és normál, semleges tisztítószert, szárítsa meg puha törlőkendővel. Kerülje oldószerek (pl. alkohol és aceton), agresszív vegyi anyagok használatát, amelyek a szemüveg működését befolyásolhatják. Amikor nem használja, és szállítás közben tárolja a napszemüveget az eredeti tokjában, -10°C és +35°C között. Kerülje a napfénynek kitett zárt, nem légkondicionált helyiségekben (pl. autó műszerfalán), mert a magas hőmérséklet ilyen feltételek mellett károsíthatja a szemüveget. Ha a fényvédő szűrők elhasználódnak (pl. megkarcolódnak, opálosak lesznek), akkor ajánlatos eredeti alkatrészekkel kicserélni.

TÁBLÁZAT: A szemüveg ajánlott használatát a következőkben írtuk le, ez a jelen tájékoztató táblázatában is látható:

- **0** Nagyon korlátozott mértékben csökkenti a napsugárzást
- **1** Korlátozott mértékben csökkenti a napsugárzást
- **2** Jó védelmet nyújt a napsugárzással szemben
- **3** Magas szintű védelmet nyújt a napsugárzással szemben
- **4** Nagyon magas szintű védelmet nyújt az erős napsugárzással szemben, pl. tengernél, hóban, hegyen vagy sivatagban. Vezetésre és forgalomban nem alkalmas.

JELÖLÉS A szemüveg szárának belső részén találja a modellazonosító jelzést. A TÁBLÁZAT szerinti szűrőkategória számát a termékcsomagolás vonalkódjának címkéjén és/vagy a szemüveg szár belső részén, a csillag után találja. Ha két szám is van, akkor azt jelenti, hogy a lencse fotokromatikus és a legvilágosabb és legsötétebb állapotú lencse szűrőkategóriáját jelenti. A **P** betű azt jelenti, hogy polarizált lencse. A napszemüvegre csíptetett klipsszel összeszerelt eszköz szűrőkategóriáját közvetlenül a klipszen találja, egy csillag után. Ha látásjavító szemüvegről van szó, akkor a felcsíptethető szemüveg szűrőkategóriája a szár belsején, a csillag után látható. A termék EU megfelelőségi nyilatkozatát a www.marcolin.com oldalon találja.

SOROZATSZÁM

A sorozatszám a szemüveg szárának belső részén található, és/vagy a saját csomagolása címkéjén is megtalálható az „SN" rövidítés után.

TR ÜRETİCİNİN BİLGİLENDİRİCİ NOTU GENEL KULLANIM İÇİN GÜNEŞ GÖZLÜĞÜ

Bu güneş gözlükleri, güneş ışığına maruz kalmadan kaynaklanan gözün zarar görmesi riskine karşı koruma sağlar (güneşe maruz kalma dışındaki nedenlerden kaynaklanan lezyonlar hariçtir). Bu güneş gözlükleri, 2016/425 sayılı (AB) Düzenleme ve uyumlaştırılmış EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 standardı tarafından öngörülen uygulanabilir temel sağlık ve güvenlik şartlarına uygundur.

KULLANIM LİMİTLERİ

- güneşin veya güneş tutulmasının doğrudan gözlemlenmesi için uygun değildir
- suni ışık kaynaklarına karşı koruma için uygun değildir (örneğin solaryum)
- mekanik darbelere karşı gözleri korumak için tasarlanmamıştır (darbe durumunda gözlükleri kırılabilir, yüz ve göze zarar verebilir)
- gece veya kısıtlı görüş şartlarında araç sürüşü için uygun değildir

TEMİZLİK–SAKLAMA Nemli bir bez ve normal nötr bir deterjan kullanın ve temiz ve yumuşak bir bezle kurulayın. Güneş gözlüğünün işlevselliğini tehlikeye atabilecek solvent (örn. alkol ve aseton) ve agresif kimyasal deterjanlar kullanmaktan kaçının. Kullanılmadığı zaman ve taşıma sırasında güneş gözlüğünü orijinal kabında ve -10 °C ile + 35 °C arasında bir sıcaklıkta saklayın. Kliması olmayan kapalı alanlarda (örn. torpido gözü) güneşe maruz bırakmayın çünkü bu koşullarda ulaşılan sıcaklıklar gözlüklerin işlevselliğine zarar verebilir. Güneş filtrelerinin aşınması (örneğin çizikler, opaklık) durumunda filtrelerin orijinal yedek parçalarıyla değiştirilmesi tavsiye edilir.

TABLO: Gözlükleriniz için önerilen kullanım aşağıda açıklanmıştır ve bu bilgilendirici notun tablosunda verilmiştir:

- **0** Güneş radyasyonunun çok kısıtlı olarak azaltılması
- **1** Güneş radyasyonunun kısıtlı olarak azaltılması
- **2** Güneş radyasyonundan iyi koruma
- **3** Güneş radyasyonundan yüksek düzeyde koruma
- **4** Çok yoğun güneş radyasyonuna karşı örn. deniz, kar, dağ ya da çöl, çok yüksek düzeyde koruma. Araç sürüşü esnasında ve yolda kullanım için uygun değildir.

MARKALAMA Gözlük sapının iç kısmında modelini tanımlayan bir işaret bulunur. TABLODA tanımlanan filtre kategorisini temsil eden rakam ürün ambalajına uygulanan barkod etiketinde ve/veya gözlük sapının iç kısmında yıldız işaretinden sonra yer almaktadır. İki rakam varsa bu, lensin fotokromik olduğu ve lens kategorilerinin en açık ve en koyu halde tanımladığı anlamına gelir. **P** harfi varsa bu, lensin polarize olduğunu gösterir. Gözlük klipsi öngörülmüş ise, klipsin filtre kategorisi, hemen klips üzerinde yıldız işaretinden sonra belirtilir. Görme gözlüğü çerçevesi olması durumunda, klips gözlüğün filtre kategorisi gözlük sapının içinde yıldız işaretinden sonra işaret edilir. Ürünün AB uygunluk beyanı aşağıdaki adreste bulunmaktadır www.marcolin.com.

SERI NUMARASI

Seri numarası, gözlüğün sap kısmının iç tarafında bulunur ve/veya ürün ambalajının üzerinde bulunan etikette "SN" sembolünün yanında yer alır.

SL PROIZVAJALČEVE INFORMATIVNE OPOMBE SONČNA OČALA ZA SPLOŠNO UPORABOO

Ta očala ščitijo pred očesnimi poškodbami, ki nastanejo zaradi izpostavljanja sončni svetlobi (te poškodbe so različne od tistih, ki nastanejo zaradi gledanja v sonce).

Ta sončna očala so skladna z osnovnimi zdravstvenimi in varnostnimi pogoji, ki jih določata Uredba (EU) 2016/425 in usklajeni standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

OMEJITVE PRI UPORABI

- niso primerna za neposredno gledanje v sonce ali za opazovanje sončnih mrkov;
- niso primerna za zaščito pred viri umetne svetlobe (npr. solarium);
- niso namenjena zaščiti oči pred mehanskimi trki (v primeru trka se lahko očala razbijejo in ranijo obraz in oči);
- niso primerna za vožnjo ponoči oz. ob zmanjšani vidljivosti.

ČIŠČENJE – SHRANJEVANJE Uporabite vlažno krpo in navadno nevtralno čistilo ter posušite s čisto in mehko krpo. Ne uporabljajte topil (npr. alkohola in acetona) in agresivnih kemičnih čistil, ki lahko poškodujejo funkcionalnost očal. Ko jih ne uporabljate ali jih prenašate, jih morate shraniti v izvornem etuiju pri temperaturi od -10 °C do +35 °C. Preprečite izpostavljanje sončnim žarkom v zaprtih prostorih (npr. v armaturni plošči), ker lahko temperature v teh razmerah poškodujejo funkcionalnost očal. V primeru obrabe (npr. odrgnin, motnosti) sončnih filtrov vam priporočamo, da jih zamenjate z originalnimi rezervnimi deli.

PREGLEDNICA: Priporočena uporaba vaših očal je navedena v preglednici v nadaljevanju teh informativnih opomb:

- **0** Zelo omejeno zmanjšanje sončnega obsevanja
- **1** Omejeno zmanjšanje sončnega obsevanja
- **2** Dobra zaščita pred sončnim obsevanjem
- **3** Visoka zaščita pred sončnim obsevanjem
- **4** Zelo visoka zaščita pred močnim sončnim obsevanjem, npr. morje, sneg, hribi, puščava. Niso primerna za vožnjo in uporabo na cesti.

OZNAKE Na notranjem delu okvira je označena identifikacijska oznaka modela.

Številka, ki označuje kategorijo filtra, ki je navedena v PREGLEDNICI, je označena na nalepki s črtno kodo na embalaži izdelka in/ali na notranjem delu okvira, po zvezdici. Če sta označeni dve številki pomeni, da so leče fotokromatične in označujejo kategorije leč v stanju bolj jasno in bolj temno. Če je označena črka **P** pomeni, da so leče polarizirane.

Če je prisotna zaponka (clip-on), je kategorija filtra izdelka navedena na zaponki, po zvezdici.

V primeru optičnega okvira je lahko kategorija filtra zaponke navedena na notranjem delu okvira, po zvezdici.

Izjava o skladnosti EU izdelka je na voljo na naslednjem naslovu: www.marcolin.com.

SERIJSKA ŠTEVILKA

Serijska številka se nahaja v notranjosti okvira očal in/ali je prikazana na nalepki na posamezni embalaži pred simbolom "SN".

SK INFORMAČNÝ LETÁK VÝROBCU SLNEČNÉ OKULIARE NA BEŽNÉ POUŽITIE

Tieto slnečné okuliare chránia pred rizikom poškodenia očí v dôsledku vystavenia slnečnému žiareniu (okrem zranenia spôsobeného pozorovaním slnka). Tieto slnečné okuliare spĺňajú platné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 a harmonizovanej normy EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015

OBMEDZENIE POUŽITIA

- nevhodné na priame pozorovanie slnka a zatmenia slnka
- nevhodné na ochranu pred zdrojmi umelého svetla (napr. soláriá)
- nie sú určené na ochranu očí pred nebezpečenstvom mechanických nárazov (v prípade nárazu sa samotné okuliare môžu rozbiť a následne spôsobiť poranenie tváre a očí)
- nevhodné na jazdu v noci alebo v podmienkach slabej viditeľnosti.

ČISTENIE – SKLADOVANIE Použite navlhčenú handričku a bežný neutrálny čistiaci prostriedok, vysušte čistou mäkkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá (napr. alkohol a acetón) a agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu ohroziť funkčnosť okuliarov. Keď slnečné okuliare nepoužívate a počas prepravy je nutné ich skladovať v pôvodnom obale pri teplote medzi -10 ° C a +35 °C. Zabráňte vystaveniu slnku v uzavretých priestoroch bez klimatizácie (napr. palubná doska vozidla), pretože teploty, ktoré vznikajú v týchto podmienkach, môžu poškodiť funkčnosť okuliarov. V prípade opotrebovania (napr. poškriabanie, zmatnenie) slnečných filtrov ich odporúčame nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.

TABUĽKA: Odporúčané použitie pre vaše okuliare je popísané nižšie a je uvedené v tabuľke v tomto informačnom letáku:

- **0** Veľmi obmedzená redukcia slnečného žiarenia
- **1** Obmedzená redukcia slnečného žiarenia
- **2** Stredná ochrana pred slnečným žiarením
- **3** Vysoká ochrana pred slnečným žiarením
- **4** Veľmi vysoká ochrana pred intenzívnym slnečným žiarením, napr. na mori, snehu, v horách alebo púšti. Okuliare nie sú vhodné na riadenie a použitie na cestách.

OZNAČENIE Identifikačný kód modelu je uvedený na vnútornej časti stránice okuliarov.

Číslo, ktoré uvádza kategóriu filtra, ako je definované v TABUĽKE, sa nachádza na štítku s čiarovým kódom umiestnenom na balení výrobku a/alebo za hviezdičkou na vnútornej strane stránice okuliarov. Ak sú uvedené dve čísla, znamená to, že šošovka je fotochromatická, a uvádzajú kategórie šošovky v najsvetlejšom a najtmavšom bode. Prítomnosť písmena **P** znamená, že šošovka je polarizovaná. Ak sa používa klip na okuliare, kategória filtra pridaného klipu je uvedená za hviezdičkou na samotnom klipe. V prípade montáže na dioptrické okuliare môže byť kategória filtra klipu uvedená za hviezdičkou na vnútornej strane stránice okuliarov. Vyhlásenie EÚ o zhode výrobku je k dispozícii na tejto adrese: www.marcolin.com.

SÉRIOVÉ ČÍSLO

Sériové číslo sa nachádza vo vnútornej časti stránice okuliarov a/alebo je uvedené na štítku na samostatnom obale, predchádza mu označenie „SN".

PL ULOTKA INFORMACYJNA PRODUCENTA OKULARY PRZECIWSŁONECZNE DO UŻYTKU OGÓLNEGO

Te okulary przeciwsłoneczne chronią przed ryzykiem uszkodzenia wzroku w wyniku ekspozycji na światło słoneczne (innym niż obrażenia spowodowane obserwacją słońca). Okulary te są zgodne z obowiązującymi zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 oraz w zharmonizowanej normie EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA

- Nie są odpowiednie do bezpośredniej obserwacji słońca lub zaćmienia słońca.
- Nie są odpowiednie do ochrony oczu przed źródłami sztucznego światła (np. w solariach).
- Nie są przeznaczone do ochrony oczu przed ryzykiem uderzeń mechanicznych (w przypadku uderzenia okulary mogą ulec uszkodzeniu powodując obrażenia twarzy i oczu).
- Nie są odpowiednie do jazdy w nocy lub w warunkach słabej widoczności.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE Używać wilgotnej ściereczki oraz zwykłych obojętnych środków czyszczących, wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Należy unikać stosowania rozpuszczalników (np. alkoholu i acetonu) i agresywnych detergentów chemicznych, które mogą uszkodzić funkcjonalność okularów. Kiedy nie są używane i podczas transportu, okulary słoneczne powinny być przechowywane w oryginalnym futerale w temperaturze od -10°C do + 35°C. Należy unikać wystawiania na słońce w zamkniętych pomieszczeniach bez klimatyzacji (np. na desce rozdzielczej samochodu), ponieważ temperatury powstające w takich warunkach mogą powodować uszkodzenie funkcjonalności okularów. W przypadku zużycia (np. zadrapania, zmętnienia) filtrów słonecznych zaleca się je wymienić, stosując oryginalne części zamienne.

TABELA: Prawidłowy, odpowiedni dla wzroku, sposób użytkowania okularów opisano poniżej
i przedstawiono w tabeli niniejszej Ulotki informacyjnej:

- **0** Bardzo ograniczona redukcja promieniowania słonecznego
- **1** Ograniczona redukcja promieniowania słonecznego
- **2** Dobra ochrona przed promieniowaniem słonecznym
- **3** Wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym
- **4** Bardzo wysoka ochrona przed promieniowania słonecznym, np. na morzu, śniegu, w górach i na pustyni. Produkt nie nadaje się do prowadzenia pojazdów i użytkowania na drogach.

OZNACZENIA Po wewnętrznej stronie zausznika okularów umieszczony jest kod identyfikacyjny modelu. Numer określający kategorię filtra zdefiniowaną w TABELI znajduje się na etykiecie z kodem kreskowym naklejonej na opakowaniu produktu i/lub na wewnętrznej stronie zausznika okularów, po gwiazdce. Jeśli obecne są dwie cyfry, oznacza to, że soczewka jest fotochromowa; cyfry te określają kategorie filtra soczewki w stanie najjaśniejszym i ciemniejszym. Obecność litery **P** wskazuje, że soczewka jest polaryzacyjna. W przypadku nakładek słonecznych clip-on kategoria filtra zmontowanego urządzenia określona jest na nakładce i poprzedzona jest gwiazdką. W przypadku oprawek optycznych kategoria filtra może być wskazana na wewnętrznej stronie zausznika okularów, po gwiazdce. Deklaracja zgodności wyrobu z UE dostępna jest pod adresem www.marcolin.com.

NUMER SERYJNY:

Numer seryjny znajduje się po wewnętrznej stronie zausznika okularów oraz i/lub na etykiecie opakowania jednostkowego poprzedzony jest symbolem „SN".

RU ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

Эти солнцезащитные очки защищают от риска глазных травм, вызванных воздействием солнечных лучей (отличных от травм, вызванных прямым наблюдением за солнцем). Эти солнцезащитные очки соответствуют требованиям безопасности, предусмотренным Регламентом (UE) 2016/425 и гармонизированным стандартом EN ISO 12312-1:2013/A1:2015

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

- не предназначены для прямого наблюдения за солнцем или солнечным затмением
- не предназначены для защиты от источников искусственного излучения (напр., лампы для загара)
- не предназначены для защиты глаз от механических воздействий (в случае механического воздействия очки могут разбиться, поранив лицо и глаза)
- не предназначены для вождения в ночное время суток или в условиях плохой видимости.

УХОД И ХРАНЕНИЕ Использовать влажную салфетку и обычное нейтральное мыло. Вытирать насухо чистой мягкой салфеткой. Не применять растворителей (напр., спирт и ацетон) и едких химических веществ, которые могут повредить очки. Во время хранения и транспортировки рекомендуется держать очки в специальном футляре при температуре от -10°C до +35°C. Не подвергать очки воздействию солнечных лучей в закрытых пространствах (напр., на приборной панели автомобиля), поскольку высокие температуры могут повредить характеристики очков. В случае износа линз с солнцезащитным фильтром (напр., царапины, помутнения) рекомендуется заменить их оригинальными запасными частями.

ТАБЛИЦА: ниже приводится перечень категорий фильтров, который повторяется в таблице информационной справки производителя:

- **0** очень слабая защита от солнечного излучения
- **1** слабая защита от солнечного излучения
- **2** хорошая защита от солнечного излучения
- **3** высокая защита от солнечного излучения
- **4** очень высокая защита от очень интенсивного солнечного излучения, например, у берега моря, на заснеженных площадях, в горах или в пустыне; не подходит для вождения.

МАРКИРОВКА Внутренняя сторона дужки маркируется идентификационным номером модели. Цифра, обозначающая категорию фильтра согласно категориям ТАБЛИЦЫ, указывается после звездочки на этикетке со штрих-кодом, расположенной на упаковке изделия и/или на внутренней стороне дужки очков. Наличие двух цифр означает, что у линз есть фотохромный фильтр и обозначает его категорию в самом светлом и в самом темном состоянии. Наличие буквы **P** означает, что у линз есть поляризационный фильтр. Если модель предусматривает наличие клипона, фильтр собранного изделия указывается после звездочки на самом клипоне. В случае оптической оправы категория фильтра клипона может быть указана после звездочки на внутренней стороне дужки очков. Сертификат соответствия этого изделия стандартам UE можно найти на www.marcolin.com.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Серийный номер находится на внутренней стороне дужки оправы, а также и/или на упаковке после символа "SN".

LV RAŽOŠĀJA INFORMācIJA/ SAUSLEBRīVES LIETOŠANAS IZTURāMāBA!
Šis sausleģerim paredzēt pan ne tikai ar tīru tramus nolu sauss statu ierobežotu rezultātā (izņemot tramu sauslev nosrādnieras rezultātā).
Šis sausleģerims atbilst Regulas (ES) 2016/425 un sausleģerim standarta EN ISO 12312-1:2015/A1:2015 īstošajām vajadzībām aizsardzības un drošības prasībām
IZMANTOŠANAS IEROBEŽOJUMI
• nav piemērots tālai saulei vai saules apstumsmu novērošanai
• nav piemērotas aizsardzībai pret mākslīgā apgaismojuma avotiem (piemēram, metināšanu)
• nav paredzētas acu aizsardzībai pret mehānisko trieciensvārstu (piemēram, gaisa plūsma vai smiltis; izraisot sausu aci vai kļūdainu acu aizsardzību)
• nav piemērojuma braušanai naktī vai sliktos redzamības apstākļos.
TīRīŠANA, UZGLABāŠANA Izmantojiet samitrinātu drāniņu un nedrīkstu ilīdzekļu lietošanu un nosūsināt ar tīru, mīkstu drāniņu. Nekādā gadījumā nelietojiet benzīnu, benzīnspīrtus, alkoholu vai acetonu un agresīvus ķīmiskos līdzekļus, kas var izraisīt siekemēt brīļu funkcionālitāti. Ja tās neizmantojat un transportēšanas laikā saulesbrilles jāuglabājas oriģinālajā maciņā, temperatūrā no -10 °C līdz +35 °C (svārīestes no brīļu uzglabāšanas ārēju saules stares, slēgtā, mitrumdrošā telpā (piem., uz automašīnas paneļa), jo pārlieku augsta temperatura var ietekmēt brīļu funkcionālitāti. Saules Brīļu īstošanas gadījumā pārliecinieties, ka stikla nespīdēja) ir ietecams nomainīt stiklus ar oriģinālajiem rezerves daļām.
TRAUKI: iekamestas lietojums jāsu brīnīt ir apraksīts tālāk. un tas ir nekaitens ilīdzekļiem ādai pārtīkā tabulā
0 Ļoti ierobežots saules radiācijas samazinājums
1 ierobežots saules radiācijas samazinājums
2 Labs aizsardzība pret saules radiāciju
3 Augsta aizsardzība pret saules radiāciju
4 Ļoti augsta aizsardzība pret intensīvu saules radiāciju, piem., ziemeļu kalnos vai kalnenē. Nav piemērotas vadīšanai un izmantošanai uz ceļa.
MARKēJUMS Simbolu identificēšanai ir atzīmēts brīļu stiķējos ielkļaudi. Numurs, kas atbilst filtra kategorijā, kā definēts TAB-ULA, atzīmēts ielkļaudi uz produkta iepakojuma, un/vai uz brīļu stiķējos ielkļaudi pēc zvaigznītes. Ja ir cirtojum, tas nozīmē, ka ir ražotājam ieviesis filtra kategoriju gūši ārpusēja un turklātāsā stadīja. Burta **P** kāpīšīnā norāda, ka objektīvs ir polarizēts.
Ja ir paredzēts uzīka, samontēts ierīces filtra kategorija ir norādīta uz uzīkas, pirms zvaigznītes. Optiskā ērmīka gadījumā uzīkas filtra kategorija var būt norādīta brīļu kāpīšīnā ielkļaudi, pēc zvaigznītes. Ēš produkta attēlošanas ir pieejama vietnē: www.marcolin.com
SĒRIJAS NUMURS
Šeriņa numura atrodas brīļes kāpīša ielkļaudi un/vai ir norādīts uz individuālā iepakojuma etiketē, un tas sākas ar simbolu "SN".

LT GAMINTOJO INFORMACINIS PRANEŠIMAS
BENDROSIOS PASKIRTIES SAULĖS AKINIAI
Šie saulės akiniai yra numatyti apsaugai nuo tramo nolu saulės stiprumo ierobežotu rezultātā (izņemot tramu saules novērošanas rezultātā).
Šis saulės akinių atitinka Reglamentą (ES) Nr. 2016/425 bei EN ISO 12312-1:2015/A1:2015 būtiniesiem saulės akiniams taikomiems reikalavimams
NAUDOJIMO APRIBOJIMAI
• netinkami tiesioginė saulės šviesai ar Saules užstumsmu
• netinkami apsaugai nuo dirbtinių šviesos šaltinių spindulinės (pvz.: suvirinimas)
• neskirti aku apsaugai nuo mechaninių smūgių (Piemēram, smiltis vai gaisa plūsma; izraisot sausu aci)
• netinkami vairuoti naktį ar esant blogam matomumui.
VALYMAS + LAIKYMAS Nuotrukšto drėgna žiurkė ir neutrali, ziņā, nusausinkite minkšta šveica audinio skaisvie. Nenaudokite benzīna, (pvz.: spirtai ir acetonas) ir agresīvas chemikālijas, kas var ietekmēt pavēlēt akinių funkcionālās savybes. Kai neaudzīsi saulės akinių, jie turi būti ražotāja tu saviro, laikyjuos (oriģinālajā tāme dēkle ne ziemeļos nē -10°C ir ne aukštesnėje nē +35°C temperatūroje. Ilgesnis laikymas saulės spinduliuose, drėgnoje vietoje (piem., uz automobiļu priekšējā paneļa) var ietekmēt brīļu funkcionālitāti. Ja tās neizmantojat un transportēšanas laikā saulesbrilles jāuglabājas oriģinālajā maciņā, temperatūrā no -10 °C līdz +35 °C (svārīestes no brīļu uzglabāšanas ārēju saules stares, slēgtā, mitrumdrošā telpā (piem., uz automobiļa paneļa), jo pārlieku augsta temperatura var ietekmēt brīļu funkcionālitāti. Saules Brīļu īstošanas gadījumā pārliecinieties, ka stikla nespīdēja) ir ietecams nomainīt stiklus ar oriģinālajiem rezerves daļām.
TRAUKI: iekamestas lietojums jāsu brīnīt ir aprakstīts tālāk. un tas ir nekaitens ilīdzekļiem ādai pārtīkā tabulā
0 Ļoti ierobežots saules radiācijas samazinājums
1 ierobežots saules radiācijas samazinājums
2 Labs aizsardzība pret saules radiāciju
3 Augsta aizsardzība pret saules radiāciju
4 Ļoti augsta aizsardzība pret intensīvu saules radiāciju, piem., ziemeļu kalnos vai kalnenē. Nav piemērotas vadīšanai un izmantošanai uz ceļa.
MARKēJUMS Simbolu identificēšanai ir atzīmēts brīļu kāpīšīnā ielkļaudi. Numurs, kas atbilst filtra kategorijā, kā definēts TAB-ULA, atzīmēts ielkļaudi uz produkta iepakojuma, un/vai uz brīļu kāpīšīnā ielkļaudi pēc zvaigznītes. Ja ir cirtojum, tas nozīmē, ka ir ražotājam ieviesis filtra kategoriju gūši ārpusēja un turklātāsā stadīja. Burta **P** kāpīšīnā norāda, ka objektīvs ir polarizēts.
Ja ir paredzēts uzīka, samontēts ierīces filtra kategorija ir norādīta uz uzīkas, pirms zvaigznītes. Optiskā ērmīka gadījumā uzīkas filtra kategorija var būt norādīta brīļu kāpīšīnā ielkļaudi, pēc zvaigznītes. Ēš produkta attēlošanas ir pieejama vietnē: www.marcolin.com
SĒRIJAS NUMURS
Šeriņa numura atrodas brīļes kāpīša ielkļaudi un/vai ir norādīts uz individuālā iepakojuma etiketē, un tas sākas ar simbolu "SN".

EE TOOTJA TEABEKLEET
ÜLDOSTARBLISED PÄIKESEPRILLID
Need päikeseprillid on mõeldud silmade kaitsmiseks ja kõrgeima taset tingitud kahjustuste eest (mis eriteavad päikese vaatlemisel).
Need päikeseprillid vastavad Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 2016/425 sätestatud olulistele terviseohutuse ja ohutuse nõuetele ning standardile EN ISO 12312-1:2015/A1:2015.
KASUTUSPIIRANGUD. See toode:
• ei sobi otse päikese poole vaatamiseks
• ei sobi kaitseks tehislikkest valgusallikatest pärit UV-kiirguse eest (nt suitsemine)
• ei sobi silmade kaitseks lõikude eest (selle tulemusel võivad prillid purunedes, jõuda kõigile kõigile silmadele)
• ei sobi kaitsemiseks õlised või kehva nähtavusega tingimustes.
PUHASTAMINE, HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE. Kastunud prillide puhastamiseks niisutatud lapp ja pehmendajata seep, seejärel kuivatage pehme puhta lapiga. Ärge kasutage lahusteid (näiteks alkohol, bensiin jne) ega agressiivseid puhastusvahendid, mis võivad muuta prillide omadusi. Kui te ei kasuta päikeseprille, siis tuleb neid hoiustada originaalkarbis temperatuurivahemikus -10 °C kuni +35 °C. Hõõdke neid oemat ciesaus temperatuur, mis ühtlasi ei ole kõrge temperatuur, kõrgeim temperatuur, kahjustada võimalik prillide omadusi. Ärge ärge kasutage ultraviolettkiirgusele vastuvõtlikud ravimid, mis võivad muuta prillide omadusi. Kasutage ainult originaalvahetuosi ja -varuosi.
TABEL. Allolevas tabelis on toodud teave päikeseprillide kõigi kasutamise kohta.
TALLIMIS: Ella esitatakse tabelis asiarmukasesta avirukasesta kõigilt. Tabelis esitatakse ainult kasutatavad tooted:
0 Erittäin rajoittunen auringonvalon vähennys.
1 rajoittunen auringonvalon vähennys
2 Hyvä suoja auringonsäteilyä vastaan.
3 Erittäin korkeaa suojausta auringosta.
4 Erittäin suuja erittäin voimakasta auringonvalua vastaan, esim. merellä, lumessa, korkealla vuoristossa tai eräkenssa.
Ei sovella ajamisen tai käytettävälle tiellä.
MARKIMINE Pilt kõigil on ja ilmaldaja kõigil on ja ilmaldaja. Ja ilmaldaja sisekiljard ülemal kõrvas. Kaks numrat ilmaldaja. Ja ilmaldaja. Kaks numrat ilmaldaja. Numbrid ilmaldaja ilmaldaja. Ja ilmaldaja. Ja ilmaldaja.